ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΝΩΣΗ

ΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ **ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ**

Βρυξέλλες, 2 Σεπτεμβρίου 2008
(OR. fr)

2006/0159 (COD) **PE-CONS 3628/08**

CODIF 55
STATIS 61
CODEC 522

ΝΟΜΟΘΕΤΙΚΕΣ ΚΑΙ ΑΛΛΕΣ ΠΡΑΞΕΙΣ

Θέμα:	ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ, ΕΥΡΑΤΟΜ) ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ ΚΑΙ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ σχετικά με τη διαβίβαση στην Στατιστική Υπηρεσία των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων πληροφοριών που καλύπτονται από το στατιστικό απόρρητο (κωδικοποιημένη έκδοση) (Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ…../2008 (ΕΚ,ΕΥΡΑΤΟΜ) ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ ΚΑΙ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της

σχετικά με τη διαβίβαση στην Στατιστική Υπηρεσία των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων πληροφοριών που καλύπτονται από το στατιστικό απόρρητο

(κωδικοποιημένη έκδοση)

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

ΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ ΚΑΙ ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 285,

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Ατομικής Ενέργειας, και ιδίως το άρθρο 187,

την πρόταση της Επιτροπής,

,

αποφασίζοντας σύμφωνα με τη διαδικασία που αναφέρεται στο άρθρο 251 της συνθήκης[1],

---

[1] Γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 14ης Δεκεμβρίου 2006 (ΕΕ C 317 E, 23.12.2006, σ. 600) και απόφαση του Συμβουλίου της …

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

(1) Ο κανονισμός (Ευρατόμ, ΕΟΚ) αριθ. 1588/90 του Συμβουλίου της 11ης Ιουνίου 1990 σχετικά με τη διαβίβαση στη Στατιστική Υπηρεσία των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων πληροφοριών που καλύπτονται από το στατιστικό απόρρητο[1] έχει επανειλημμένα τροποποιηθεί[2] κατά τρόπο ουσιαστικό. Είναι, ως εκ τούτου, σκόπιμη, για λόγους σαφήνειας και ορθολογισμού, η κωδικοποίηση του εν λόγω κανονισμού.

(2) Για να εκπληρώσει την αποστολή που της έχει ανατεθεί από τις συνθήκες, η Επιτροπή πρέπει να διαθέτει πλήρεις και αξιόπιστες πληροφορίες. Για τις ανάγκες μιας αποτελεσματικής διαχείρισης, η Στατιστική Υπηρεσία των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, εφεξής αποκαλούμενη Eurostat, θα πρέπει να έχει στη διάθεσή της όλες τις εθνικές στατιστικές πληροφορίες που χρειάζεται για την κατάρτιση στατιστικών σε κοινοτικό επίπεδο και την πραγματοποίηση των καταλλήλων αναλύσεων.

(3) Το άρθρο 10 της συνθήκης ΕΚ καθώς και το άρθρο 192 της συνθήκης για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Ατομικής Ενέργειας, αποκαλούμενης στο εξής «συνθήκη Ευρατόμ», προβλέπουν ότι τα κράτη μέλη υποχρεούνται να διευκολύνουν την Κοινότητα στην εκτέλεση της αποστολής της, πράγμα το οποίο προϋποθέτει την κοινοποίηση όλων των πληροφοριών που απαιτούνται γι' αυτόν το σκοπό. Επιπλέον, η έλλειψη εμπιστευτικών στατιστικών στοιχείων αποτελεί για την Eurostat σημαντική απώλεια πληροφοριών σε κοινοτικό επίπεδο και δυσχεραίνει την κατάρτιση στατιστικών και την πραγματοποίηση αναλύσεων για την Κοινότητα.

---

[1] ΕΕ L 151, 15.6.1990, σ. 1. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1882/2003 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (ΕΕ L 284, 31.10.2003, σ. 1).

[2] Βλέπε παράρτημα Ι.

(4) Τα κράτη μέλη δεν έχουν πλέον λόγο να επικαλούνται τις διατάξεις σχετικά με το στατιστικό απόρρητο διότι είναι διαπιστωμένο ότι η Eurostat παρέχει τις ίδιες εγγυήσεις εμπιστευτικότητος των στοιχείων με τις εθνικές στατιστικές υπηρεσίες. Οι εγγυήσεις αυτές υπάρχουν ήδη, ως ένα βαθμό, στις κοινοτικές συνθήκες, και ιδίως στο άρθρο 287 της συνθήκης ΕΚ, και στο άρθρο 194 παράγραφος 1 της συνθήκης Ευρατόμ καθώς και στο άρθρο 17 του κανονισμού (ΕΟΚ, Ευρατόμ, ΕΚΑΧ) αριθ. 259/68 του Συμβουλίου της 29ης Φεβρουαρίου 1968 περί καθορισμού του κανονισμού υπηρεσιακής καταστάσεως των υπαλλήλων και του καθεστώτος που εφαρμόζεται επί του λοιπού προσωπικού των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων[1] και μπορούν να ενισχυθούν με τα κατάλληλα μέτρα, που θα ληφθούν κατ' εφαρμογή του παρόντος κανονισμού.

(5) Κάθε παραβίαση του στατιστικού απορρήτου που προστατεύεται από τον παρόντα κανονισμό, θα πρέπει να τιμωρείται αποτελεσματικά όποιος και αν την έχει διαπράξει.

(6) Κάθε παράβαση των υποχρεώσεων, τις οποίες υπέχουν οι υπάλληλοι και το λοιπό προσωπικό της Eurostat, είτε διαπράττεται εκούσια είτε από αμέλεια, συνεπάγεται την εφαρμογή πειθαρχικών κυρώσεων, καθώς επίσης, κατά περίπτωση, την εφαρμογή ποινικών κυρώσεων για παραβίαση του επαγγελματικού απορρήτου, σύμφωνα με τις συνδυασμένες διατάξεις των άρθρων 12 και 18 του πρωτοκόλλου περί προνομίων και ασυλιών των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων.

---

[1] ΕΕ L 56, 4.3.1968, σ. 1. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1558/2007 (ΕΕ L 340, 22.12.2007,σ. 1).

(7) Ο παρών κανονισμός αφορά αποκλειστικά την κοινοποίηση στη Eurostat στατιστικών στοιχείων τα οποία, στα πλαίσια των αρμοδιοτήτων των εθνικών στατιστικών υπηρεσιών, καλύπτονται από το στατιστικό απόρρητο, και δεν αφορά τις συγκεκριμένες διατάξεις του εθνικού και του κοινοτικού δικαίου σχετικά με τη διαβίβαση οιουδήποτε άλλου τύπου πληροφοριών προς την Επιτροπή.

(8) Ο παρών κανονισμός θεσπίζεται με την επιφύλαξη του άρθρου 296 παράγραφος 1 στοιχείο α) της συνθήκης ΕΚ, δυνάμει του οποίου κανένα κράτος μέλος δεν υποχρεούται να παρέχει πληροφορίες τη διάδοση των οποίων θεωρεί αντίθετη προς τα ουσιώδη συμφέροντα ασφάλειάς του.

(9) Για την εφαρμογή των διατάξεων του παρόντος κανονισμού, και ιδίως των διατάξεων που αποσκοπούν στην προστασία των εμπιστευτικών στατιστικών στοιχείων που διαβιβάζονται στη Eurostat, απαιτείται η διάθεση ανθρώπινων, τεχνικών και χρηματοδοτικών πόρων.

(10) Τα απαιτούμενα μέτρα για την εφαρμογή του παρόντος κανονισμού θα πρέπει να θεσπιστούν σύμφωνα με την απόφαση 1999/468/ΕΚ του Συμβουλίου της 28ης Ιουνίου 1999 για τον καθορισμό των όρων άσκησης των εκτελεστικών αρμοδιοτήτων που ανατίθενται στην Επιτροπή[1],

ΕΞΕΔΩΣΑΝ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

---

[1] ΕΕ L 184, 17.7.1999, σ. 23. Απόφαση όπως τροποποιήθηκε με την απόφαση 2006/512/ΕΕ (ΕΕ L 200, 22.7.2006, σ. 11).

Άρθρο 1

1. Σκοπός του παρόντος κανονισμού είναι:

α) να επιτρέψει στις εθνικές υπηρεσίες να διαβιβάζουν στην Eurostat εμπιστευτικά στατιστικά στοιχεία·

β) να εγγυηθεί ότι η Επιτροπή θα λάβει όλα τα απαραίτητα μέτρα για τη διαφύλαξη του εμπιστευτικού χαρακτήρα των διαβιβαζόμενων στοιχείων.

2. Ο παρών κανονισμός αφορά αποκλειστικά το στατιστικό απόρρητο. Δεν θίγει τις ειδικές, κοινοτικές ή εθνικές διατάξεις που αφορούν τη διαφύλαξη του απορρήτου σε άλλους τομείς, εκτός του στατιστικού απορρήτου.

Άρθρο 2

Για τους σκοπούς του παρόντος κανονισμού, οι ακόλουθοι όροι ορίζονται ως εξής:

α) Εμπιστευτικά στατιστικά δεδομένα: όσα ορίζονται στο άρθρο 13 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 322/97 του Συμβουλίου της 17ης Φεβρουαρίου 1997 σχετικά με τις κοινοτικές στατιστικές[1]·

β) Εθνικές υπηρεσίες: εθνικές στατιστικές υπηρεσίες και άλλες εθνικές υπηρεσίες επιφορτισμένες με τη συλλογή και επεξεργασία στατιστικών στοιχείων για τις Κοινότητες·

γ) Πληροφορίες σχετικά με την ιδιωτική ζωή φυσικών προσώπων: πληροφορίες σχετικά με την προσωπική και οικογενειακή ζωή των φυσικών προσώπων, όπως αυτή ορίζεται από την εθνική νομοθεσία ή πρακτική στα διάφορα κράτη μέλη·

δ) Χρησιμοποίηση για στατιστικούς σκοπούς: αποκλειστική χρησιμοποίηση για την κατάρτιση στατιστικών πινάκων ή την εκπόνηση στατιστικοοικονομικών αναλύσεων, χωρίς δυνατότητα χρησιμοποίησης για διοικητικούς, νομικούς, φορολογικούς ή ελεγκτικούς σκοπούς κατά των μονάδων τις οποίες αφορά η έρευνα·

ε) Στατιστική μονάδα: βασική μονάδα στην οποία αναφέρονται τα στατιστικά στοιχεία που διαβιβάζονται στην Eurostat·

στ) Άμεση αναγνώριση: αναγνώριση μιας στατιστικής μονάδας από το όνομα ή τη διεύθυνσή της ή έναν αναγνωριστικό αριθμό ο οποίος της παρέχεται επίσημα και γίνεται γνωστός στο κοινό·

ζ) Έμμεση αναγνώριση: δυνατότητα αναγνώρισης της ταυτότητας μιας στατιστικής μονάδας από άλλα στοιχεία, εκτός αυτών που αναφέρονται στο στοιχείο στ)·

η) Υπάλληλοι της Eurostat*:* υπάλληλοι των Κοινοτήτων, κατά την έννοια του άρθρου 1 του κανονισμού υπηρεσιακής κατάστασης των υπαλλήλων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, οι οποίοι υπηρετούν στην Eurostat·

---

[1] ΕΕ L 52, 22.2.1997, σ. 1. Κανονισμός που τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1882/2003.

θ) Λοιπό προσωπικό της Eurostat: λοιπό προσωπικό των Κοινοτήτων, κατά την έννοια των άρθρων 2 έως 5 του καθεστώτος που εφαρμόζεται στο λοιπό προσωπικό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, οι οποίοι υπηρετούν στην Eurostat·

ι) Διάδοση: παροχή στοιχείων με οποιαδήποτε μορφή: δημοσιεύσεις, πρόσβαση σε βάσεις δεδομένων, μικροδελτία, κοινοποίηση μέσω τηλεφώνου κ.λπ..

Άρθρο 3

1. Επιτρέπεται στις εθνικές υπηρεσίες να διαβιβάζουν εμπιστευτικά στατιστικά στοιχεία στην Eurostat.

2. Επίκληση των εθνικών διατάξεων περί στατιστικού απορρήτου δεν μπορεί να θεμελιώνει την άρνηση διαβίβασης εμπιστευτικών στατιστικών στοιχείων στην Eurostat, εφόσον η διαβίβαση αυτών των στοιχείων προβλέπεται από κοινοτική νομοθετική πράξη η οποία ρυθμίζει κοινοτική στατιστική.

3. Η διαβίβαση εμπιστευτικών στατιστικών στοιχείων, κατά την έννοια της παραγράφου 2, προς την Eurostat, πραγματοποιείται κατά τρόπο ώστε να αποκλείεται η άμεση αναγνώριση των στατιστικών μονάδων. Η διάταξη αυτή δεν θίγει τη δυνατότητα να γίνονται δεκτοί εκτενέστεροι κανόνες για τη διαβίβαση, σύμφωνα με τη νομοθεσία των κρατών μελών.

4. Οι εθνικές υπηρεσίες δεν είναι υποχρεωμένες να διαβιβάζουν στην Eurostat πληροφορίες σχετικά με την ιδιωτική ζωή φυσικών προσώπων, εφόσον οι πληροφορίες που διαβιβάζονται είναι τέτοιας φύσης ώστε να επιτρέπουν την άμεση ή έμμεση αναγνώριση αυτών των προσώπων.

Άρθρο 4

1. Η Επιτροπή λαμβάνει όλα τα απαραίτητα κανονιστικά, διοικητικά, τεχνικά και οργανωτικά μέτρα για να εξασφαλίσει τον εμπιστευτικό χαρακτήρα των στατιστικών στοιχείων που διαβιβάζονται από τις αρμόδιες αρχές των κρατών μελών στην Eurostat σύμφωνα με το άρθρο 3.

2. Η Επιτροπή θεσπίζει τις λεπτομέρειες διαβίβασης των εμπιστευτικών στατιστικών στοιχείων στην Eurostat, καθώς και τις αρχές που πρέπει να εφαρμόζονται για την προστασία των εν λόγω στοιχείων, σύμφωνα με τη διαδικασία που αναφέρεται από το άρθρο 7 παράγραφος 2.

Άρθρο 5

1. Η Επιτροπή αναθέτει στο γενικό διευθυντή της Eurostat την εξασφάλιση της προστασίας των στοιχείων που διαβιβάζονται στην Eurostat από τις εθνικές υπηρεσίες των κρατών μελών. Η Επιτροπή καθορίζει τις μεθόδους εσωτερικής οργάνωσης της Eurostat για την εξασφάλιση αυτής της προστασίας, αφού συμβουλευθεί την επιτροπή του άρθρου 7, παράγραφος 1.

2. Τα εμπιστευτικά στατιστικά στοιχεία που διαβιβάζονται στην Eurostat είναι προσιτά μόνο στους υπαλλήλους της Eurostat, οι οποίοι μπορούν να τα χρησιμοποιούν μόνο για αποκλειστικά στατιστικούς σκοπούς.

3. Πάντως, η Επιτροπή μπορεί να επιτρέπει την πρόσβαση του λοιπού προσωπικού της Eurostat, καθώς επίσης και άλλων φυσικών προσώπων που εργάζονται με σύμβαση στις εγκαταστάσεις της, στα εμπιστευτικά στατιστικά στοιχεία, σε εξαιρετικές περιπτώσεις και για αποκλειστικά στατιστικούς σκοπούς. Οι λεπτομέρειες της εν λόγω πρόσβασης καθορίζονται από την Επιτροπή, σύμφωνα με τη διαδικασία που αναφέρεται στο άρθρο 7 παράγραφος 2.

4. Τα εμπιστευτικά στατιστικά στοιχεία που κατέχει η Eurostat μπορούν να διαδίδονται μόνον εφόσον είναι ενσωματωμένα με άλλα στοιχεία υπό μορφή που δεν επιτρέπει καμία άμεση ή έμμεση αναγνώριση των στατιστικών μονάδων.

5. Απαγορεύεται στους υπαλλήλους και το λοιπό προσωπικό της Eurostat, καθώς και στα λοιπά φυσικά πρόσωπα που εργάζονται με σύμβαση στις εγκαταστάσεις της, να χρησιμοποιούν ή να διαδίδουν τα στοιχεία αυτά για σκοπούς άλλους από αυτούς που προβλέπει ο παρών κανονισμός. Η απαγόρευση αυτή ισχύει ακόμη και μετά τη μετάθεση, την παύση των καθηκόντων ή τη συνταξιοδότησή τους.

6. Τα μέτρα προστασίας που ορίζονται στις παραγράφους 1 έως 5 εφαρμόζονται:

α) σε όλα τα εμπιστευτικά στατιστικά στοιχεία των οποίων η διαβίβαση στην Eurostat προβλέπεται από μια κοινοτική νομοθετική πράξη η οποία ρυθμίζει κοινοτική στατιστική·

β) σε όλα τα εμπιστευτικά στατιστικά στοιχεία που διαβιβάζονται εθελοντικά από τα κράτη μέλη στην Eurostat.

Άρθρο 6

Τα κράτη μέλη λαμβάνουν, πριν από την 1η Ιανουαρίου 1992, τα απαραίτητα μέτρα ώστε να κατασταλεί κάθε παράβαση της υποχρέωσης για διαφύλαξη του απορρήτου των εμπιστευτικών στατιστικών στοιχείων που διαβιβάζονται σύμφωνα με το άρθρο 3. Τα μέτρα αυτά αφορούν τουλάχιστον τις παραβάσεις που διαπράττουν στο έδαφος του εκάστοτε κράτους μέλους, οι υπάλληλοι και το λοιπό προσωπικό της Eurostat καθώς και άλλα φυσικά πρόσωπα που εργάζονται με σύμβαση στις εγκαταστάσεις της.

Τα κράτη μέλη κοινοποιούν αμελλητί στην Επιτροπή τα ληφθέντα μέτρα. Η Επιτροπή ενημερώνει σχετικά τα λοιπά κράτη μέλη.

Άρθρο 7

1. Η Επιτροπή επικουρείται από επιτροπή στατιστικού απορρήτου, στο εξής καλούμενη "επιτροπή".

2. Στις περιπτώσεις που γίνεται αναφορά στη παρούσα παράγραφο εφαρμόζονται τα άρθρα 4 και 7 της απόφασης 1999/468/ΕΚ, τηρουμένων των διατάξεων του άρθρου 8 της ιδίας απόφασης.

   Η περίοδος που προβλέπεται στο άρθρο 4 παράγραφος 3 της απόφασης 1999/468/ΕΚ ορίζεται τρίμηνη.

Άρθρο 8

Η επιτροπή εξετάζει ζητήματα που θέτει ο πρόεδρός της, είτε με δική του πρωτοβουλία, είτε μετά από αίτηση αντιπροσώπου κράτους μέλους, και τα οποία αφορούν την εφαρμογή του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 9

Ο κανονισμός (Ευρατόμ, ΕΟΚ) αριθ. 1588/90, όπως τροποποιήθηκε με τους κανονισμούς του Παραρτήματος Ι, καταργείται.

Οι αναφορές στον καταργούμενο κανονισμό θεωρούνται ότι γίνονται στον παρόντα κανονισμό και διαβάζονται σύμφωνα με τον πίνακα αντιστοιχίας που εμφαίνεται στο Παράρτημα ΙΙ.

Άρθρο 10

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την εικοστή ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες,

Για το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο	*Για το Συμβούλιο*
Ο Πρόεδρος	*Ο Πρόεδρος*

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I

Καταργούμενος κανονισμός με τις διαδοχικές τροποποιήσεις του

Κανονισμός (Ευρατόμ, ΕΟΚ) αριθ. 1588/90 του Συμβουλίου (ΕΕ L 151, 15.6.1990, σ. 1)	
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 322/97 του Συμβουλίου (ΕΕ L 52, 22.2.1997, σ. 1)	Μόνον το άρθρο 21, παράγραφος 2
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1882/2003 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (ΕΕ L 284, 31.10.2003, σ. 1)	Μόνον το παράρτημα II, σημείο 4

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙ

ΠΙΝΑΚΑΣ ΑΝΤΙΣΤΟΙΧΙΑΣ

Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1588/90	Παρών κανονισμός
Άρθρο 1 παράγραφος 1 πρώτη και δεύτερη περίπτωση	Άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχεία α) και β)
Άρθρο 1 παράγραφος 2	Άρθρο 1 παράγραφος 2
Άρθρο 2 στοιχεία 1 έως 10)	Άρθρο 2 στοιχεία α) έως ι)
Άρθρο 3 παράγραφος 1	Άρθρο 3 παράγραφος 1
Άρθρο 3 παράγραφος 2	Άρθρο 3 παράγραφος 2
Άρθρο 3 παράγραφος 3 πρώτη περίπτωση	_
Άρθρο 3 παράγραφος 3 δεύτερη περίπτωση	Άρθρο 3 παράγραφος 3
Άρθρο 3 παράγραφος 4	Άρθρο 3 παράγραφος 4
Άρθρο 4 παράγραφος 1	Άρθρο 4 παράγραφος 1
Άρθρο 4 παράγραφος 2	Άρθρο 5 παράγραφος 6
Άρθρο 4 παράγραφος 3	Άρθρο 4 παράγραφος 2
Άρθρο 5 παράγραφοι 1 έως 5	Άρθρο 5 παράγραφοι 1 έως 5
Άρθρο 6	Άρθρο 6
Άρθρο 7 παράγραφοι 1 και 2	Άρθρο 7 παράγραφοι 1 και 2
Άρθρο 7 παράγραφος 3	----------
Άρθρο 8	Άρθρο 8
------	Άρθρο 9
Άρθρο 9	Άρθρο 10
_	Παράρτημα Ι
_	Παράρτημα ΙΙ